



Brüssel, 16. september 2021  
(OR. en)

11760/21

---

---

Institutsioonidevaheline  
dokument:  
2021/0228(COD)

---

---

CODEC 1208  
UK 202  
TRANS 541  
PE 92

## KIRJALIK TEAVE

---

Saatja:	Nõukogu peasekretariaat
Saaja:	Alaliste esindajate komitee / nõukogu
Teema:	Ettepanek: EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU MÄÄRUS, millega muudetakse määrust (EL) 2020/2222 seoses piiriülese taristuga, mis ühendab liitu ja Ühendkuningriiki La Manche'i väina püsiühenduse kaudu – Euroopa Parlamendi esimese lugemise tulemus (Strasbourg, 13.–16. september 2021)

---

## I. SISSEJUHATUS

Nõukogu, Euroopa Parlamendi ja komisjoni vahel toimus rida mitteametlikke kontakte eesmärgiga jõuda eespool nimetatud eelnõu suhtes kokkuleppele esimesel lugemisel.

Pärast seda, kui täiskogu kiitis 13. septembril 2021 heaks transpordi- ja turismikomisjoni (TRAN) taotluse toimida vastavalt kodukorra artiklile 163 (kiirmenetlus), esitas transpordi- ja turismikomisjon eespool nimetatud ettepaneku muudetud teksti, mis vastab pärast õiguskeelelist viimistlemist alaliste esindajate komitee eesistuja poolt transpordi- ja turismikomisjoni esimehe 1. septembril 2021. aastal saadetud kirja lisas esitatud tekstile.

## II. HÄÄLETUS

Täiskogu võttis 15. septembril 2021 ühel hääletusel vastu Euroopa Parlamendi esimese lugemise seisukoha komisjoni ettepaneku kohta, mis on esitatud käesoleva dokumendi lisa esitatud parlamendi seadusandlikus resolutsioonis<sup>1</sup>.

Parlamendi seisukoht vastab institutsioonide vahel eelnevalt kokkulepitule. Seega peaks nõukogul olema võimalik parlamendi seisukoht heaks kiita.

Õigusakt võetakse seejärel vastu parlamendi seisukohale vastavas sõnastuses.

---

---

<sup>1</sup> Seadusandlikus resolutsioonis esitatud parlamendi seisukoha versioonis on ära märgitud komisjoni ettepanekusse muudatusettepanekutega tehtud muudatused. Komisjoni teksti lisatud tekst on esile tõstetud *paksus kaldkirjas*. Sümbol „■“ tähistab väljajäetud teksti.

**P9\_TA(2021)0371**

**Läbi La Manche'i väina aluse tunneli raudteeühendust pakkuvate raudteeveo-ettevõtjate ohutussertifikaatide ja tegevuslubade kestvuse pikendamine \*\*\*I**

**Euroopa Parlamendi 15. septembri 2021. aasta seadusandlik resolutsioon ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EL) 2020/2222 seoses piiriülese taristuga, mis ühendab liitu ja Ühendkuningriiki La Manche'i väina püsiühenduse kaudu (COM(2021)0402 – C9-0314/2021 – 2021/0228(COD))**

**(Seadusandlik tavamenetlus: esimene lugemine)**

*Euroopa Parlament,*

- võttes arvesse komisjoni ettepanekut Euroopa Parlamendile ja nõukogule (COM(2021)0402),
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 294 lõiget 2 ja artikli 91 lõiget 1, mille kohaselt komisjon esitas ettepaneku Euroopa Parlamendile (C9-0314/2021),
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 294 lõiget 3,
  - pärast konsulteerimist Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomiteega,
  - pärast konsulteerimist Regioonide Komiteega,
  - võttes arvesse nõukogu esindaja poolt 1. septembri 2021. aasta kirjas võetud kohustust kiita Euroopa Parlamendi seisukoht heaks vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 294 lõikele 4,
  - võttes arvesse kodukorra artikleid 59 ja 163,
1. võtab vastu allpool toodud esimese lugemise seisukoha;
  2. palub komisjonil ettepaneku uuesti Euroopa Parlamendile saata, kui komisjon asendab selle uue ettepanekuga, muudab seda oluliselt või kavatses seda oluliselt muuta;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada Euroopa Parlamendi seisukoht nõukogule ja komisjonile ning liikmesriikide parlamentidele.

**P9\_TC1-COD(2021)0228**

**Euroopa Parlamendi seisukoht, vastu võetud esimesel lugemisel 15. septembril 2021. aastal eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) 2021/..., millega muudetakse määrust (EL) 2020/2222, et pikendada La Manche'i väina püsiühendust kasutavate raudteeveo-ettevõtjate ohtussertifikaatide ja tegevuslubade kehtivust**

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA PARLAMENT JA EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 91 lõiget 1,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut,

olles edastanud seadusandliku akti eelnõu liikmesriikide parlamentidele,

pärast konsulteerimist Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomiteega,

pärast konsulteerimist Regioonide Komiteega,

toimides seadusandliku tavamenetluse kohaselt<sup>2</sup>

---

<sup>2</sup> Euroopa Parlamendi 15. septembri 2021. aasta seisukoht.

ning arvestades järgmist:

- (1) Selleks et tagada pärast Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriigi (edaspidi „Ühendkuningriik“) Euroopa Liidust ja Euroopa Aatomienergiaühendusest väljaastumise lepingu<sup>3</sup> artiklis 126 osutatud üleminekuperioodi lõppu ühendus liidu ja Ühendkuningriigi vahel ja ka Ühendkuningriigis asutatud ja seal tegevusloa saanud, La Manche'i väina püsiühendust kasutavate raudteeveo-ettevõtjate tegevuse järjepidevus, pikendati Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) 2020/2222<sup>4</sup> kuni 30. septembrini 2021 Ühendkuningriigi poolt tema territooriumil asutatud raudteeveo-ettevõtjatele direktiivi 2012/34/EL<sup>5</sup> alusel välja antud tegevuslubade kehtivust, samuti 12. veebruaril 1986 Canterbury's allkirjastatud Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriigi ning Prantsuse Vabariigi vahelise lepingu (La Manche'i väina püsiühenduse ehitamise ja käitamise kohta eraõiguslike kontsessioonäärde poolt) (edaspidi „Canterbury leping“) artikli 10 kohaselt loodud valitsustevahelise komisjoni poolt kõnealustele ettevõtjatele direktiivi 2004/49/EÜ<sup>6</sup> alusel antud ohutussertifikaatide kehtivust.

---

<sup>3</sup> Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriigi Euroopa Liidust ja Euroopa Aatomienergiaühendusest väljaastumise leping (ELT L 29, 31.1.2020, lk 7).

<sup>4</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. detsembri 2020. aasta määrus (EL) 2020/2222 raudteeohutuse ja -ühenduse teatavate aspektide kohta seoses piiriülese taristuga, mis ühendab liitu ja Ühendkuningriiki La Manche'i väina püsiühenduse kaudu (ELT L 437, 28.12.2020, lk 43).

<sup>5</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 21. novembri 2012. aasta direktiiv 2012/34/EL, millega luuakse ühtne Euroopa raudteepiirkond (**ELT L 343, 14.12.2012, lk 32**).

<sup>6</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta direktiiv 2004/49/EÜ ühenduse raudteede ohutuse kohta, millega muudetakse nõukogu direktiivi 95/18/EÜ raudtee-ettevõtjate litsentseerimise kohta ja direktiivi 2001/14/EÜ raudtee infrastruktuuri läbilaskevõime jaotamise ning raudtee infrastruktuuri kasutustasude kehtestamise ja ohutuse sertifitseerimise kohta (raudteeohutuse direktiiv) (**ELT L 164, 30.4.2004, lk 44**).

- (2) Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsusega (EL) 2020/1531<sup>7</sup> anti Prantsusmaale ja Ühendkuningriigile luba sõlmida rahvusvaheline leping, millega täiendatakse Canterbury lepingut seoses raudteehutusnormide kohaldamisega La Manche'i väina püsiühenduse suhtes. Lepingut ei ole aga veel sõlmitud ning tõenäoliselt seda peatselt ei sõlmitagi.
- (3) Neil asjaoludel peab Prantsusmaa direktiivi 2012/34/EL artikli 14 kohaselt Ühendkuningriigiga läbirääkimisi ohutussertifikaate käsitleva piiriülese lepingu üle. Prantsusmaa on juba pidanud läbirääkimisi sellise raudteeveo-ettevõtjate tegevuslube käsitleva lepingu üle, millest teavitati komisjoni 2021. aasta juunis ja millele komisjon andis loa 20. augustil 2021. Mõlema, nii Prantsusmaa kui ka Ühendkuningriigi õigusaktide kohaselt kõnealuste lepingute ajutiseks kohaldamiseks või jõustumiseks vajalike sisemenetluste lõpuleviimiseks kulub eeldatavalt kuus kuud pärast määruses (EL) 2020/2222 sätestatud meetmete aegumist 30. septembril 2021.

---

<sup>7</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 21. oktoobri 2020. aasta otsus (EL) 2020/1531, millega antakse Prantsusmaale luba pidada läbirääkimisi lepingu üle, millega täiendatakse Prantsusmaa ning Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriigi vahelist lepingut, mis käsitleb La Manche'i väina püsiühenduse ehitamist ja käitamist eraõiguslike kontsessionääride poolt, ning see allkirjastada ja sõlmida (ELT L 352, 22.10.2020, lk 4).

- (4) Kui tegevuslubade ja ohutussertifikaatide kehtivusaega ei pikendata, et võimaldada pidada läbirääkimisi ohutussertifikaate käsitleva piiriülese lepingu üle, eeldusel et direktiivi 2012/34/EL artikli 14 kohaselt teeb komisjon hindamise ja võtab vastu rakendusotsuse, ning ajutiselt kohaldada ohutussertifikaate käsitlevat piiriülest lepingut ja tegevuslubasid käsitlevat piiriülest lepingut või need sõlmida, peatub asjaomaste raudteeveo-ettevõtjate tegevus La Manche'i väina püsiühenduses 30. septembril 2021. See põhjustaks märkimisväärseid häireid liidu ja Ühendkuningriigi vahelises reisijate- ja kaubaveos.
- (5) Seepärast on liidu huvides pikendada nende ohutussertifikaatide ja tegevuslubade kehtivusaega kuni 31. märtsini 2022, muutes selleks määrust (EL) 2020/2222.
- (6) Võttes arvesse määrusega (EL) 2020/2222 ettenähtud meetmete aegumisest johtuvat kiireloomulisust, peetakse asjakohaseks teha erand Euroopa Liidu lepingule, Euroopa Liidu toimimise lepingule ja Euroopa Aatomienergiaühenduse asutamislepingule lisatud protokoll nr 1 (riikide parlamentide rolli kohta Euroopa Liidus) artiklis 4 osutatud kaheksa nädala pikkusest tähtajast.

- (7) Kuna käesoleva määruse eesmärki, nimelt pikendada La Manche'i väina püsiühendust kasutatavate raudteeveo-ettevõtjate ohtustunnistuste ja tegevuslubade kehtivusaega kauemaks kui üleminekuperioodi lõpp, ei suuda liikmesriigid piisavalt saavutada, küll aga saab seda meetmete ulatuse ja toime tõttu paremini saavutada liidu tasandil, võib liit võtta meetmeid kooskõlas Euroopa Liidu lepingu artiklis 5 sätestatud subsidiaarsuse põhimõttega. Kõnealusel artiklis sätestatud proportsionaalsuse põhimõtte kohaselt ei lähe käesolev määrus nimetatud eesmärgi saavutamiseks vajalikust kaugemale.
- (8) Et käesolevas määruses sätestatud meetmeid oleks võimalik viivitamata kohaldada, peaks see jõustuma kiireloomulisena järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

Määrust (EL) 2020/2222 muudetakse järgmiselt.

1) Artiklit 3 muudetakse järgmiselt:

a) lõike 2 esimene lause asendatakse järgmisega:

„2. Artikli 1 lõike 2 punktis b osutatud ohutussertifikaadid kehtivad 15 kuud alates käesoleva määruse kohaldamise kuupäevast.“;

b) lõike 3 esimene lause asendatakse järgmisega:

„3. Artikli 1 lõike 2 punktis c osutatud tegevusload kehtivad 15 kuud alates käesoleva määruse kohaldamise kuupäevast.“

2) Artikli 8 lõige 3 asendatakse järgmisega:

„3. Käesoleva määruse kohaldamine lõpeb 31. märtsil 2022.“

*Artikkel 2*

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

...

*Euroopa Parlamendi nimel*

*Nõukogu nimel*

*president*

*eesistuja*

---